



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 27.5.2013
COM(2013) 302 final

2013/0158 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie ma zostać przyjęte w imieniu Unii Europejskiej w odpowiednich komitetach Europejskiej Komisji Gospodarczej ONZ w odniesieniu do dostosowania do postępu technicznego regulaminów nr 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 i 130 oraz odnośnie do przyjęcia wniosku dotyczącego ogólnego przepisu technicznego w sprawie pojazdów napędzanych wodorem i ogniwami paliwowymi, a także dostosowania do postępu technicznego ogólnych przepisów technicznych nr 2 i 12 Europejskiej Komisji Gospodarczej ONZ

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

Europejska Komisja Gospodarcza Organizacji Narodów Zjednoczonych (EKG ONZ) opracowuje na szczeblu międzynarodowym zharmonizowane wymagania, które mają na celu usunięcie barier technicznych w handlu pojazdami silnikowymi pomiędzy Umawiającymi się stronami Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r., a także zagwarantowanie, że pojazdy takie zapewniają wysoki poziom bezpieczeństwa i ochrony środowiska.

Decyzją Rady 97/836/WE z dnia 27 listopada 1997 r. Unia przystąpiła do Porozumienia Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych („EKG ONZ”) dotyczącego przyjęcia jednolitych wymagań technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być stosowane w tych pojazdach, oraz wzajemnego uznawania homologacji udzielonych na podstawie tych wymagań¹ („Zrewidowane Porozumienie z 1958 r.”), a decyzją Rady 2000/125/WE z dnia 31 stycznia 2000 r. dotyczącą zawarcia Porozumienia dotyczącego ustanowienia ogólnych przepisów technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być montowane lub wykorzystywane w pojazdach kołowych² („Porozumienie Równoległe”) Unia przystąpiła do Porozumienia Równoległego.

Posiedzenia EKG ONZ WP29 (Światowego Forum na rzecz Harmonizacji Przepisów dotyczących Pojazdów) mają miejsce trzy razy w roku: w marcu, czerwcu i listopadzie każdego roku kalendarzowego. Na każdym posiedzeniu przyjmuje się nowe poprawki do obowiązujących regulaminów EKG ONZ lub ogólnych przepisów technicznych w celu uwzględnienia postępu technicznego. Przed każdym posiedzeniem WP29 poprawki te zostały przyjęte przez jedną z sześciu grup roboczych działających w ramach WP29.

Następnie podczas posiedzeń WP29 ma miejsce ostateczne głosowanie w sprawie przyjęcia poprawek, suplementów i sprostowań, pod warunkiem że osiągnięto kworum, a wśród umawiających się stron uzyskana została większość kwalifikowana. UE jest umawiającą się stroną dwóch porozumień (z 1958 r. i z 1998 r.) w ramach WP29 i głosuje w imieniu państw członkowskich. Każdorazowo przygotowywana jest decyzja Rady (zwana „megadecyzją”), zawierająca wykaz poprawek, suplementów oraz sprostowań i pozwalająca Komisji na głosowanie w imieniu państw członkowskich na poszczególnych posiedzeniach WP29.

Niniejsza decyzja Rady określa stanowisko Unii w głosowaniu nad poprawkami, suplementami i sprostowaniami zgłoszonymi do przegłosowania na posiedzeniu WP29, które odbędzie się w dniach 24 – 28 czerwca 2013 r.

2. WYNIKI KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENY SKUTKÓW

Przeprowadzono konsultacje z Komitetem Technicznym ds. Pojazdów Silnikowych w dniu 8 maja 2013 r. oraz uwzględniono opinie ekspertów z państw członkowskich.

¹ Dz.U. L 346 z 17.12.1997, s. 78.

² Dz.U. L 35 z 10.2.2000, s. 12.

3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

- **Krótki opis proponowanych działań**

We wniosku określono stanowisko Unii w kwestii głosowania nad poprawkami do regulaminów EKG ONZ nr 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 i 130 oraz odnośnie do przyjęcia wniosku dotyczącego ogólnego przepisu technicznego w sprawie pojazdów napędzanych wodorem i ogniwami paliwowymi, a także dostosowania do postępu technicznego ogólnych przepisów technicznych nr 2 i 12.

- **Podstawa prawna**

W celu dostosowania do specyfiki Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej stosowane wcześniej podstawy prawne, o których mowa w motywach 1 i 2, zastąpione zostały bezpośrednim odesłaniem do art. 218 ust. 9.

- **Zasada pomocniczości**

Głosowanie za instrumentami międzynarodowymi takimi jak projekty regulaminów i ogólnych przepisów technicznych EKG ONZ oraz ich włączenie do unijnego systemu homologacji typu pojazdów silnikowych może zostać dokonane wyłącznie na poziomie Unii. Takie rozwiązanie nie tylko zapobiega rozdrobnieniu rynku wewnętrznego, lecz także zapewnia jednolite normy w zakresie ochrony zdrowia oraz bezpieczeństwa w całej Unii. Zapewnia ono również korzyści skali: produkty mogą być wytwarzane z przeznaczeniem na cały rynek unijny czy nawet międzynarodowy, a nie muszą być dostosowywane w celu uzyskania krajowej homologacji typu w każdym państwie członkowskim osobno.

Wniosek jest zatem zgodny z zasadą pomocniczości.

- **Zasada proporcjonalności**

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności, gdyż nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia celów, jakimi są właściwe funkcjonowanie rynku wewnętrznego, przy jednoczesnym zapewnieniu wysokiego poziomu bezpieczeństwa publicznego i ochrony.

- **Wybór instrumentów**

Proponowany instrument: decyzja Rady.

Zastosowanie decyzji Rady uznaje się za właściwe, ponieważ jest zgodne z wymogami art. 218 ust. 9 TFUE.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie ma zostać przyjęte w imieniu Unii Europejskiej w odpowiednich komitetach Europejskiej Komisji Gospodarczej ONZ w odniesieniu do dostosowania do postępu technicznego regulaminów nr 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 i 130 oraz odnośnie do przyjęcia wniosku dotyczącego ogólnego przepisu technicznego w sprawie pojazdów napędzanych wodorem i ogniwami paliwowymi, a także dostosowania do postępu technicznego ogólnych przepisów technicznych nr 2 i 12 Europejskiej Komisji Gospodarczej ONZ

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 114 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją Rady 97/836/WE³ z dnia 27 listopada 1997 r. Unia przystąpiła do Porozumienia Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych („EKG ONZ”) dotyczącego przyjęcia jednolitych wymagań technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być stosowane w tych pojazdach, oraz wzajemnego uznawania homologacji udzielonych na podstawie tych wymagań („Zrewidowane Porozumienie z 1958 r.”).
- (2) Decyzją 2000/125/WE⁴ z dnia 31 stycznia 2000 r. Unia przystąpiła do Porozumienia dotyczącego ustanowienia ogólnych przepisów technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być montowane lub wykorzystywane w pojazdach kołowych („Porozumienie Równoległe”).
- (3) Na mocy dyrektywy 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 września 2007 r. ustanawiającej ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów⁵ (dyrektywa ramowa) zastąpiono systemy homologacji państw członkowskich unijną procedurą homologacji, w ramach której ustanowiono zharmonizowane ramy obejmujące przepisy administracyjne i ogólne wymagania techniczne odnoszące się do wszystkich nowych pojazdów, układów, części i oddzielnych zespołów technicznych. Dyrektywą tą włączono regulaminy EKG ONZ do unijnego systemu homologacji typu pojazdów, bądź jako wymagania dotyczące

³ Dz.U. L 346 z 17.12.1997, s. 78.

⁴ Dz.U. L 35 z 10.2.2000, s. 12.

⁵ Dz.U. L 263 z 9.10.2007, s. 1.

homologacji typu, bądź jako przepisy alternatywne wobec przepisów Unii. Od czasu przyjęcia dyrektywy 2007/46/WE regulaminy EKG ONZ w coraz większym stopniu zastępują przepisy Unii w ramach unijnego systemu homologacji typu pojazdów.

- (4) W świetle zdobytego doświadczenia i rozwoju technicznego dostosowane muszą zostać wymagania odnoszące się do niektórych elementów lub cech objętych regulaminami EKG ONZ nr 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 i 130 oraz ogólnego przepisu technicznego nr 2 i ogólnego przepisu technicznego nr 12 EKG ONZ. Należy przyjąć wniosek dotyczący ogólnego przepisu technicznego w sprawie pojazdów napędzanych wodorem i ogniwami paliwowymi.
- (5) Należy określić stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Komitecie Administracyjnym Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r. oraz w Komitecie Wykonawczym Porozumienia Równoległego w odniesieniu do poprawek, które mają zostać wprowadzone w powyższych aktach EKG ONZ,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowiskiem, jakie ma zająć Unia Europejska w Komitecie Administracyjnym Zrewidowanego Porozumienia z 1958 r. oraz w Komitecie Wykonawczym Porozumienia Równoległego w dniach 24–28 czerwca 2013 r., jest głosowanie za wnioskowanymi poprawkami wymienionymi w załączniku.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej notyfikowania.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Komisji Europejskiej.

Sporządzono w Brukseli dnia ... r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZALACZNIK

Wykaz, o którym mowa w art. 1:

Wniosek dotyczący suplementu 10 do serii poprawek 11 do regulaminu nr 13 (hamowanie pojazdów o dużej masie)	ECE/TRANS/WP.29/2013/56
Wniosek dotyczący sprostowania 4 do serii poprawek 11 do regulaminu nr 13 (hamowanie pojazdów o dużej masie), dotyczy tylko wersji w języku rosyjskim	ECE/TRANS/WP.29/2013/61
Wniosek dotyczący suplementu 15 do regulaminu nr 13-H (hamulce pojazdów kategorii M1 i N1)	ECE/TRANS/WP.29/2013/57
Wniosek dotyczący sprostowania 3 do rewizji 2 regulaminu nr 13-H (hamulce pojazdów kategorii M1 i N1)	ECE/TRANS/WP.29/2013/62
Wniosek dotyczący suplementu 4 do serii poprawek 06 do regulaminu nr 16 (pasy bezpieczeństwa)	ECE/TRANS/WP.29/2013/43
Wniosek dotyczący sprostowania 1 do wersji 7 regulaminu nr 16 (pasy bezpieczeństwa) (dotyczy tylko wersji w języku francuskim)	ECE/TRANS/WP.29/2013/49
Wniosek dotyczący suplementu 2 do serii poprawek 02 do regulaminu nr 29 (kabiny pojazdów użytkowych)	ECE/TRANS/WP.29/2013/44
Wniosek dotyczący suplementu 1 do serii poprawek 03 do regulaminu nr 29 (kabiny pojazdów użytkowych)	ECE/TRANS/WP.29/2013/45
Wniosek dotyczący suplementu 7 do serii poprawek 04 do regulaminu nr 44 (urządzenia przytrzymujące dla dzieci)	ECE/TRANS/WP.29/2013/46
Wniosek dotyczący sprostowania 1 do suplementu 13 do serii poprawek 01 do regulaminu nr 53 (instalacja urządzeń oświetleniowych w pojazdach kategorii L3)	ECE/TRANS/WP.29/2013/18
Wniosek dotyczący suplementu 4 do serii poprawek 01 do regulaminu nr 79 (układ kierowniczy)	ECE/TRANS/WP.29/2013/58
Wniosek dotyczący suplementu 4 do serii poprawek 02 do regulaminu nr 94 EKG ONZ (zderzenia czołowe)	ECE/TRANS/WP.29/2013/47
Wniosek dotyczący suplementu 3 do serii poprawek 03 do regulaminu nr 95 EKG ONZ (zderzenia boczne)	ECE/TRANS/WP.29/2013/48
Wniosek dotyczący serii poprawek 04 do regulaminu nr 96 (emisje z silników Diesla (ciągniki rolnicze))	ECE/TRANS/WP.29/2013/51
Wniosek dotyczący suplementu 4 do serii poprawek 02 do regulaminu nr 117 (opony, opór toczenia, hałas toczenia i przyczepność na mokrej nawierzchni)	ECE/TRANS/WP.29/2013/55 WP.29-160-08
Wniosek dotyczący suplementu 1 do serii poprawek 01 do projektu regulaminu [nr 130] w sprawie zaawansowanych systemów hamowania awaryjnego (AEBS)	ECE/TRANS/WP.29/2013/60

Wniosek dotyczący poprawki 5 do ujednoliconej rezolucji w sprawie budowy pojazdów (R.E.3) i załącznika nr 4 do tej rezolucji dotyczącego jakości paliw wprowadzanych do obrotu	ECE/TRANS/WP.29/2013/52
--	-------------------------

Wniosek dotyczący ogólnego przepisu technicznego w sprawie pojazdów napędzanych wodorem i ogniwami paliwowymi	ECE/TRANS/WP.29/2013/41 ECE/TRANS/WP.29/2013/42 ECE/TRANS/WP.29/AC.3/17 ECE/TRANS/WP.29/2011/147
Wniosek dotyczący poprawki 3 do ogólnego przepisu technicznego nr 2 (światowy cykl badań emisji z motocykli (WMTC))	ECE/TRANS/WP.29/2013/53 ECE/TRANS/WP.29/2013/54 ECE/TRANS/WP.29/2012/AC.3/34
Wniosek dotyczący poprawki 1 do ogólnego przepisu technicznego nr 12 (urządzenia do sterowania i kontroli, urządzenia ostrzegawcze i wskaźniki pojazdów dwukołowych)	ECE/TRANS/WP.29/2013/34 ECE/TRANS/WP.29/2013/34/Amend.1 ECE/TRANS/WP.29/2013/34/Amend.1/Corr.1 ECE/TRANS/WP.29/2013/35 ECE/TRANS/WP.29/2012/AC.3/35